

Chariot de travail (vhc.spécial) +)	Marque O & K	Type MH 6 B	Fiche d'homologation n° CH 5597 07
--	-----------------	----------------	---------------------------------------

**MOYENS D'IDENTIFICATION** "MH 6 B" sur plaquette du constructeur, à droite, à l'avant  
latéralement sur châssis  
"MH 6" de chaque côté sur flèche.  
"B" devant No du châssis.

Numéro du châssis frappé à droite, à l'avant en haut sur châssis.  
Signe d'identification du moteur frappé "F 4 L 912" à gauche later. sur carter de distrib., plaquette rivée  
Constructeur Orenstein & Koppel AG, Dortmund (D) Importateur MBA, Maschinen- u. Bahnbedarf, Dübendorf

<b>CHASSIS</b> Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>8</u> Entraînement <u>toutes roues</u> Direction <u>à gauche (Orbitrol)</u> Assistance <u>hydraulique</u> Frein de service <u>air compr. hydr., 1-circ., exp. int. sur toutes les</u> Frein auxiliaire <u>méc., exp. int., cardan</u> roues Frein stationn. <u>s. toutes les roues</u> Frein pr. rem. <u>-</u> Transmission <u>hydrostatique</u> Nombre vit. <u>2 paliers</u> Blocage differ. <u>-</u> Crochet rem. <u>AR=broche</u> Vitesse max. <u>18</u> km/h	<b>MOTEUR</b> Genre <u>en ligne</u> Temps <u>4</u> Marque <u>DEUTZ</u> Carbur. <u>D</u> Type <u>F 4 L 912</u> Position <u>arrière</u> Nombre cyl. <u>4</u> Alésage <u>100</u> Course <u>120</u> Cylindr. <u>3768</u> cm <sup>3</sup> CV-Impot <u>19,19</u> CV-puiss. <u>68</u> (DIN) à <u>2400</u> t/m Refroidissement <u>air</u> Bruit <u>82</u> dB (A) à <u>2500</u> t/m Amortissement bruit <u>1 pot 555xØ 180*</u>
--	---

**CARROSSERIE** Forme excavatrice Nombre portes 1  
Toit ouvert -  
Nombre de places : Total 1 ; AV 1 ; milieu - ; AR - ; Places debout -

<b>DIMENSIONS</b>	Voie	AV <u>1900</u>	AR <u>1900</u>
	Diam. braquage	G <u>15,6</u>	DR <u>15,5</u>
Empattement	<u>2400</u> / ( / / )		
	<u>Dimensions ext.</u>	<u>Dimensions int.</u>	
Longueur	<u>7980</u>		
Largeur	<u>2500</u>		
Hauteur	<u>4000</u>		
Porte à faux	AV <u>4080</u>		
	AR <u>1500</u>		
	lat. <u>-</u>		

<b>POIDS</b>	<u>Avant</u>	<u>Milieu</u>	<u>Arrière</u>	<u>TOTAL</u>
A vide	<u>6100</u>		<u>9450</u>	<u>15550</u>
Charge utile				
Poids total	<u>6100</u>		<u>9450</u>	<u>15550</u>
Garantie fabr.	<u>10000</u>		<u>10000</u>	<u>15800</u>
Dimens. pneus	<u>9.00 - 20</u>	<u>10</u>	<u>PR</u>	
Charge p. essieu	<u>10950</u>	<u>(5,5)</u>	<u>10950</u>	<u>(5,5)</u>
	de l'ensemble			
Poids maxi remorquable				<u>-</u> kg

+) distance colonne de direction vers l'AV=4550

## EQUIPEMENT

Équipement électrique 24 V

Feux de route - Avertisseur optique -  
 Feux de croisement 2/CR (E) § Feux de position 2/A (E)  
 Feux de gabarit 2/A(E)+1/A(E) à l'AV s. panneau s. flèche  
 Avertisseur 1/électrique (1-ton) Niv. sonore 80 (dB/A)  
 Essuie-glace 1/électrique (1-vitesse) Lave-glace -  
 Feux arrières 2/R (E) Catadioptres 2/I (E)  
 Feux stop 2/S1 (E) Feux de recul -  
 Eclair. plaque contr. - Plaque forme haute AS 11201  
 Rétroviseur 2/de ch. côté + 2/miroirs d'angles s. flèche  
 Indic. direction clign. 6/av. témoin  
 AV 2/K 12716 latér. 2/K 12642 AR 2/2a (E)  
 Avert. clign. oui Lampes de travail 2/sur flèche  
2. cales d'arrêt 330 x 185 x 170

## INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre Chariot de travail (vhc.spéc.)†Marque & type O & K MH 6 BHomologation n° CH 5597 07Forme de la carr. excavatricePlaces ass. : Total 1 (1 avant)Poids à vide 15550 Carburant D  
cv 19,19Charge utile - Cylindrée 3768 cm<sup>3</sup>Poids total 15550 Poids de l'ensemble -

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. expertisé = B 233221611

Homologation comme remorque de travail, voir FH CH 9597 04.

+) Véhicule spécial: distance depuis la colonne de direction vers l'avant = 4550 mm.\*) Amortissement du bruit: le compartiment du moteur est enduit de caoutchouc-mousse.A noter dans le permis de circulation, page 4:

- Surveillance par personne auxiliaire ou par bonne visibilité avec 2 miroirs d'angles.
- Marquage jaune/noir de chaque côté à l'avant + sur la flèche et sur les béquilles.
- Equiper la flèche d'un panneau de marquage et d'un feu de gabarit.
- Assurer mécaniquement la tourelle, la cuiller et les béquilles redressées.
- Dispositif de blocage: pour le cylindre de levage 530 mm, pour la cuiller 2000 mm.
- Monter les feux amovibles.

§) Hauteur des feux de croisement admise pour raisons techniques.

Lieu et date de l'expertise

Zurich, 4.10.71

Là commission d'expertise

Dübendorf, 22.10.71